

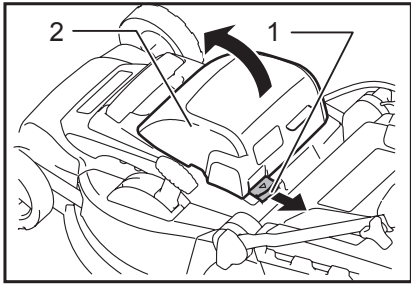
# DOLMAR



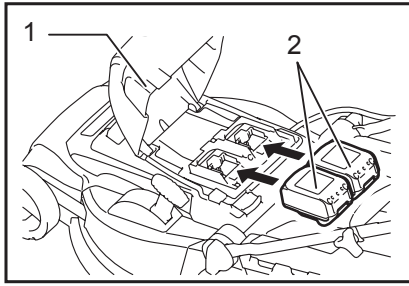
GB	Cordless Lawn Mower	INSTRUCTION MANUAL
UA	Бездротова газонокосарка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Akumulatorowa kosiarka do trawy	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină de tuns iarba fără cablu	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku Rasenmäher	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Vezeték nélküli fűnyíró	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Akumulátorová kosačka	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Akumulátorová sekačka na trávu	NÁVOD K OBSLUZE

**AM-3738**

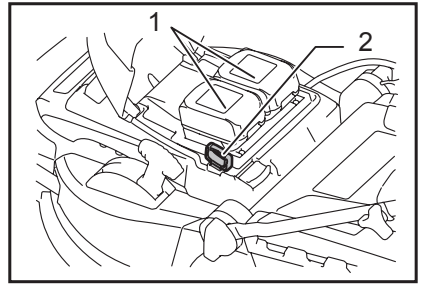




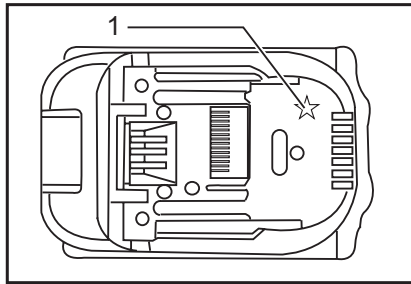
**1** 014484



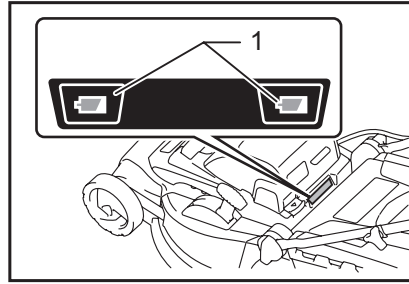
**2** 014504



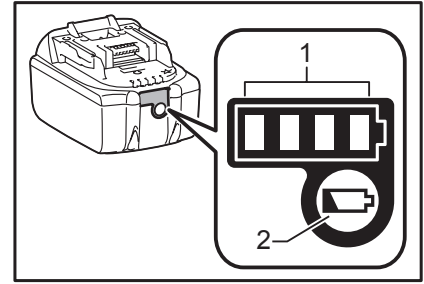
**3** 014485



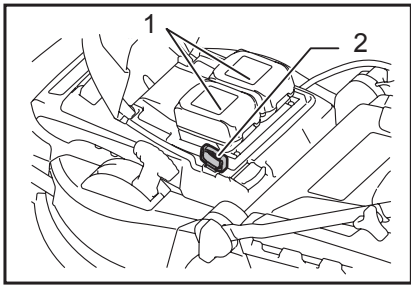
**4** 012128



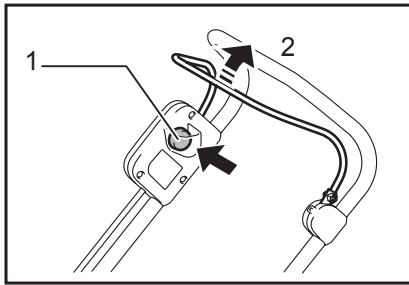
**5** 014503



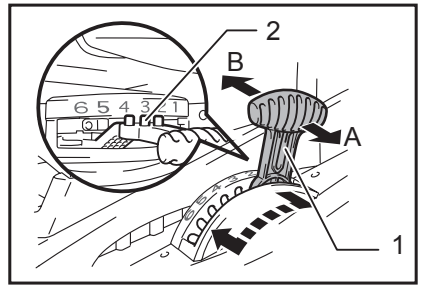
**6** 015676



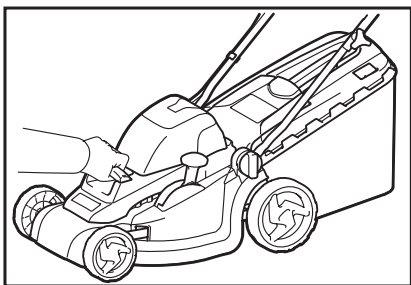
**7** 014485



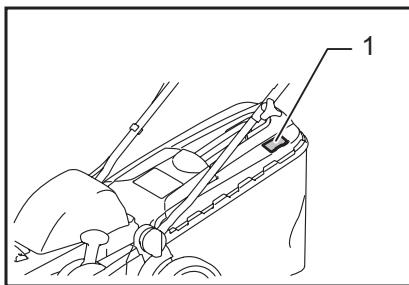
**8** 014488



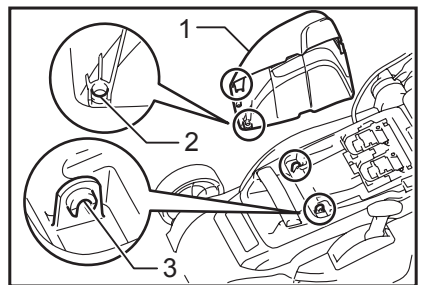
**9** 014486



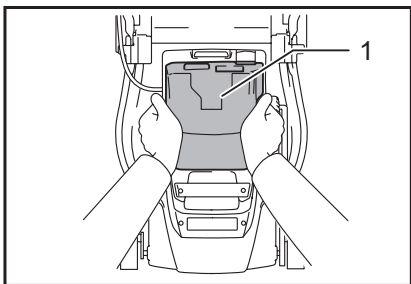
**10** 014928



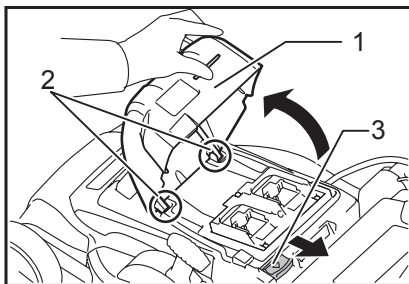
**11** 014493



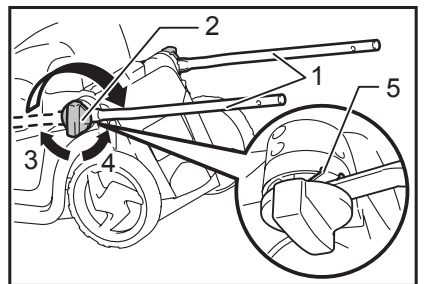
**12** 014999



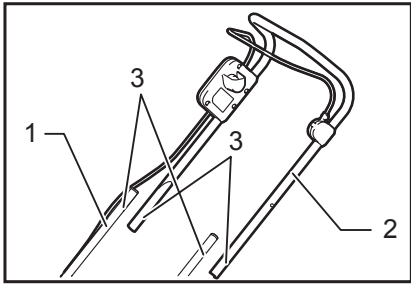
**13** 015000



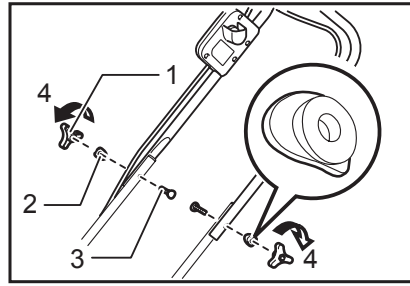
**14** 015002



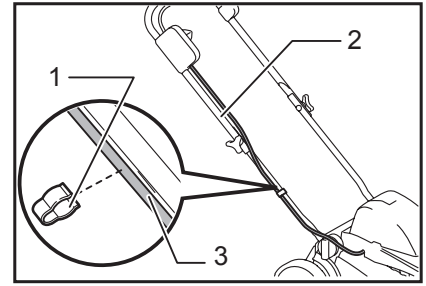
**15** 014478



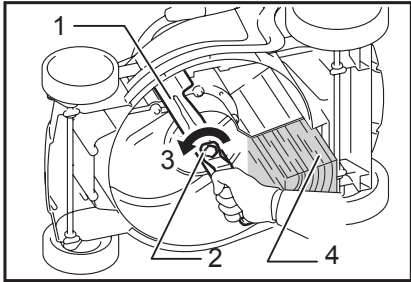
**16** 014479



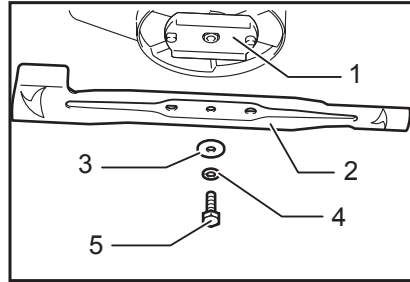
**17** 014480



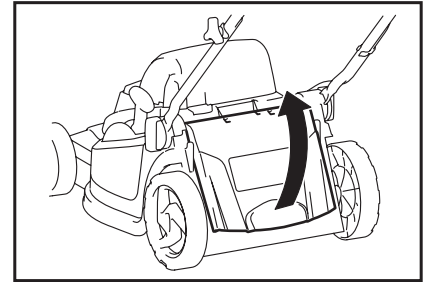
**18** 014481



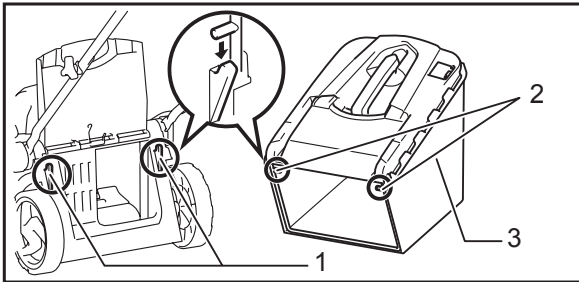
**19** 014498



**20** 014499



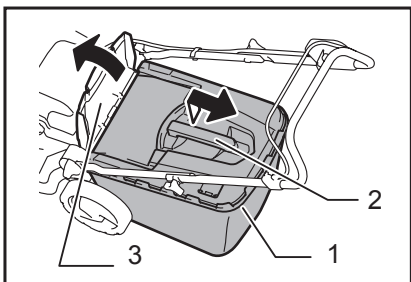
**21** 014483



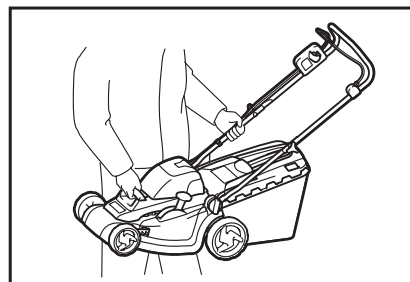
**22** 014482



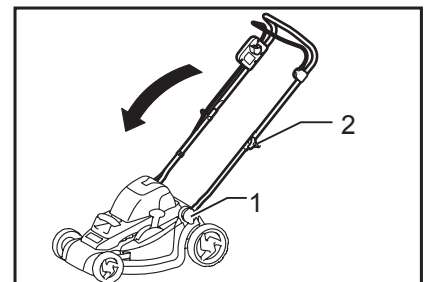
**23** 014489



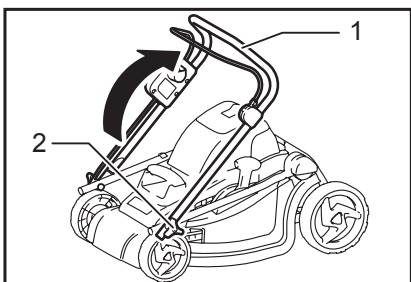
**24** 014492



**25** 014494



**26** 014495



**27** 014496

## ČESKÝ (originální návod k obsluze)

### Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Zajišťovací páčka krytu akumulátoru	12-3. Výstupek	18-3. Kabel
1-2. Kryt akumulátoru	13-1. Kryt akumulátoru	19-1. List
2-1. Kryt akumulátoru	14-1. Kryt akumulátoru	19-2. Klíč
2-2. Akumulátor	14-2. Závěs	19-3. Povolit
3-1. Akumulátor	14-3. Zajišťovací páčka krytu akumulátoru	19-4. Špalek
3-2. Blokovací klíč	15-1. Dolní držadlo	20-1. Opěra nože
4-1. Značka hvězdičky	15-2. Upínací šroub	20-2. List
5-1. Kontrolka akumulátoru	15-3. Utáhnout	20-3. Plochá podložka
6-1. Kontrolky	15-4. Povolit	20-4. Pružná podložka
6-2. Tlačítko CHECK (kontrola)	15-5. Drážka	20-5. Šroub
7-1. Akumulátor	16-1. Dolní držadlo	22-1. Drážka
7-2. Blokovací klíč	16-2. Horní držadlo	22-2. Hák
8-1. Spínací tlačítko	16-3. Otvory	22-3. Sběrací koš
8-2. Spínací páčka	17-1. Upínací matice	24-1. Sběrací koš
9-1. Páčka nastavení výšky pokosu	17-2. Pružná prohnutá podložka	24-2. Držadlo
9-2. Čepy	17-3. Šroub	24-3. Zadní kryt
11-1. Indikátor úrovně trávy	17-4. Utáhnout	26-1. Upínací šroub
12-1. Kryt akumulátoru	18-1. Držák	26-2. Upínací matice
12-2. Otvor	18-2. Horní držadlo	27-1. Držadlo
		27-2. Upínací matice






## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	AM-3738	
Šířka záběru	380 mm	
Otáčky bez zatížení	3 700 min <sup>-1</sup>	
Rozměry (D x Š x V)	provozní	1 145 mm x 465 mm x 1 023 mm - 1 070 mm
	skladovací	680 mm x 470 mm x 505 mm
Jmenovité napětí	36 V DC	
Standardní akumulátor (akumulátory) ⚠ Varování: Používejte pouze uvedený akumulátor (akumulátory).	AP-183, BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B / LG-184, DC18RC	
Hmotnost netto	15,0 kg	

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Technické údaje a blok akumulátoru se mohou v různých zemích lišit.
- Hmotnost s blokem akumulátoru dle EPTA – Procedure 01/2003

### Symbody

Níže jsou uvedeny symbody, se kterými se můžete při použití nástroje setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

-  • Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.
-  • Přečtěte si návod k obsluze.
-  • Nebezpečí – pozor na odmrštěné předměty.
-  • Vzdálenost mezi zařízeními a přihlízejícími osobami musí být alespoň 15 m.
-  • K noži v dolní části sekačky nikdy nepřibližujte ruce ani nohy.

END016-5



- Před prováděním kontroly, seřizováním, čištěním, údržbou, ponecháním sekačky bez dozoru či před uskladněním vytáhněte blokovací klíč.
- Jen pro státy EU  
Elektrická zařízení ani akumulátory nelikvidujte současně s domovním odpadem!  
Vzhledem k dodržování evropských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a směrnice o bateriích, akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech s jejich implementací v souladu s národními zákony musí být elektrická zařízení, baterie a bloky akumulátorů po

skončení životnosti odděleně shromážděny a předány do ekologicky kompatibilního recyklačního zařízení.

ENG905-1

## Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy 2000/14/EC:

Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ): 81 dB (A)

Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Nejistota (K): 3 dB (A)

## Používejte ochranu sluchu

ENG900-1

## Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60335:

Emise vibrací ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změřena v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.
- Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivu.

## VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinkům vibrací v aktuálních podmínkách zajistěte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).

ENH223-2

## Pouze pro země Evropy

## Prohlášení ES o shodě

Společnost Makita prohlašuje, že následující zařízení:

Popis zařízení:

Akumulátorová sekačka na trávu

Č. Modelu/typ: AM-3738

Technické údaje: viz tabulka „TECHNICKÉ ÚDAJE“.

A vyhovuje následujícím evropským směrnicím:

2000/14/ES, 2006/42/ES

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s následující normou či normativními dokumenty:

EN60335

Technická dokumentace dle 2006/42/ES je k dispozici na adrese:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgie

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/ES je v souladu s přílohou VI.

Notifikovaná organizace:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Německo

Identifikační číslo 0197

Naměřená hladina akustického výkonu: 93 dB (A)

Zaručená hladina akustického výkonu: 94 dB (A)

1.7.2015



000331


Yasushi Fukaya

Ředitel

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgie

GEB091-7

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **VAROVÁNÍ!** Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání dodržování upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

## Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

1. Do sekačky nevkládejte klíč, dokud nebude připravena k použití.
2. Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly ohledně používání zařízení poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
3. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
4. Nikdy nedovolte, aby zařízení obsluhovaly děti nebo osoby neobeznámené s těmito pokyny. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
5. Se zařízením nikdy nepracujte v blízkosti osob, zvláště pak dětí a domácích zvířat.
6. Pamatujte, že za nehody nebo vystavení nebezpečí jiných osob a jejich majetku odpovídá obsluha či uživatel.
7. Při práci se sekačkou vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se zařízením nepracujte naboso ani v otevřených sandálech. Nenoste volný oděv a šperky ani oděv či šperky s visícími trásněmi či šňůrkami. Mohlo by dojít k zachycení pohyblivými díly.
8. Se zařízením pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

9. Se zařízením nepracujte v mokré trávě.
10. Se sekačkou nikdy nepracujte v dešti.
11. Provozování a péče o akumulátorový nástroj
  - Akumulátor nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pouze pro jeden typ bloku akumulátoru může při použití s jiným blokem akumulátoru vyvolat nebezpečí požáru.
  - V elektrickém nářadí používejte pouze konkrétně určené bloky akumulátoru. Použití jiných bloků akumulátoru může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
  - Jestliže blok akumulátoru nepoužíváte, uložte jej v místě bez kovových předmětů, jimiž jsou například kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby či jiné drobné kovové předměty, jež by mohly spojit kontakty. Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny či požár.
  - Při nesprávném zacházení může z akumulátoru uniknout kapalina – zamezte kontaktu s touto látkou. Dojde-li k nechtěnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc. Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
12. Držadlo držte vždy pevným úchopem.
13. Při práci na šikmých plochách dávejte pozor, kam šlapete.
14. Kráčejte – nikdy neběhejte.
15. Při zvedání či přidržování zařízení nikdy nedržte za odkryté části sekačického nože či jeho ostří.
16. Fyzický stav – se sekačkou nepracujte pod vlivem drog, alkoholu či léků.
17. KRYTY MUSÍ BÝT VŽDY NAINSTALOVÁNY a musí být v provozuschopném stavu.
18. Nepřibližujte ruce ani nohy k rotujícím nožům. Pozor – nože po vypnutí nářadí ještě dobíhají.
19. Před prováděním údržby, čištěním či odstraňováním materiálu vyjměte ze zahradního nářadí nejprve klíč.
20. Používejte pouze originální nože určené výrobcem v této příručce.
21. Před zahájením provozu pečlivě zkontrolujte kotouče, zda nevykazují známky trhlin nebo poškození. Popraskané nebo poškozené kotouče je nutno okamžitě vyměnit.
22. Před sekáním se ujistěte, zda se v oblasti nepohybují žádné osoby. Jestliže do sekané oblasti někdo vstoupí, sekačku vypněte.
23. Před sekáním odstraňte z terénu cizorodé předměty jako jsou kameny, dráty, lahve, kosti a větší klacky, abyste zamezili zranění osob či poškození sekačky.
24. Pokud si během provozu povšimnete něčeho neobvyklého, okamžitě přerušete práci. Vypněte sekačku a ze zařízení vyjměte klíč. Potom sekačku prohlédněte.
25. Nikdy se nepokoušejte seřizovat výšku kol u spuštěné sekačky.
26. Před přejezděním příjezdových cest, chodníků, silnic či šterkem pokrytých ploch uvolněte spínací páčku a počkejte, až se rotující nůž zastaví. Nezapomeňte také vytáhnout klíč ve chvíli, kdy se od sekačky vzdálíte, pokud se vydáte zvednout či odstranit nějakou překážku nebo v případě jakéhokoli jiného důvodu, jenž by mohl odvádět vaši pozornost od práce.
27. Předměty odmrštěné nožem travní sekačky mohou způsobit vážná zranění. Před každým sekáním je vždy třeba trávník pečlivě prohlédnout a odstranit z něj veškeré cizorodé předměty.
28. Jestliže sekačka narazí na cizorodý předmět, postupujte následovně:
  - Vypněte sekačku, uvolněte spínací páčku a vyčkejte, až se nůž zcela zastaví.
  - Vytáhněte blokovací klíč a blok akumulátoru.
  - Sekačku důkladně prohlédněte, zda není poškozená.
  - Pokud došlo k jakémukoli poškození nože, vyměňte jej. Před opětovným spuštěním a pokračováním v práci opravte poškozené části sekačky.
29. Často kontrolujte sběrací koš, zda není opotřebený či poškozený. Před uložením sekačky se vždy ujistěte, zda je sběrací koš vyprázdněný. Opotřebený sběrací koš nahradte z důvodu bezpečnosti novým továrním výrobkem.
30. Než se od zařízení vzdálíte, před čištěním pláště sekačky a prováděním jakýchkoli oprav či kontroly vypněte motor a vyjměte klíč.
31. Při couvání či tahání sekačky směrem k sobě buďte mimořádně opatrní.
32. Při nutnosti naklonění sekačky z důvodu přejezdění jiných než travnatých ploch a při transportu sekačky na pracoviště a z pracoviště vypněte pohon nože (nožů).
33. Nikdy nepracujte se sekačkou s vadnými kryty či štíty nebo s chybějícími bezpečnostními zařízeními, například bez krytu vyhazovacího kanálu nebo bez sběracího koše.
34. Motor startujte opatrně podle pokynů a s nohama v dostatečné vzdálenosti od nože (nožů).
35. Při zapínání motoru sekačku nenaklánějte s výjimkou případu, kdy je naklonění sekačky při spouštění nutností. V takové situaci sekačku nenaklánějte více, než je absolutně nutné, a nadzvedněte pouze část, jež je z pozice obsluhy vzdálenější.
36. Sekačku nespouštějte, jestliže stojíte před otvorem vyhazovacího kanálu.

37. Do blízkosti nebo pod rotující díly nestrkejte ruce ani nohy. Vždy se zdržujte mimo dosah vyhazovacího kanálu.
38. Sekačku netransportujte, pokud je v provozu.
39. Sekačku vypněte a vyjměte deaktivaci zařízení. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily
  - kdykoli se od sekačky vzdálíte,
  - před uvolňováním zablokování nebo při uvolňování ucpaného vyhazovacího kanálu,
  - před kontrolou, čištěním či prováděním prací na sekačce,
  - po nárazu na cizorodý předmět. Sekačku zkontrolujte, zda není poškozená, a před opětovným spuštěním a obnovením práce proveďte případnou opravu.
40. Jestliže sekačka začne neobvykle vibrovat (provedte okamžitou kontrolu)
  - zkontrolujte, zda nedošlo k poškození,
  - vyměňte nebo opravte jakékoli poškozené díly,
  - zkontrolujte a dotáhněte všechny uvolněné díly.
41. Při seřizování sekačky buďte opatrní, abyste si neskřípli prsty mezi pohyblivé nože a pevné části sekačky.
42. Sekejte po vrstevnicích svahu, nikdy nahoru a dolů. Při změně směru ve svahu buďte mimořádně opatrní. Nesekejte v příliš strmých svazích.
43. Sekačku nemyjte stříkáním hadicí – zamezte vniknutí vody do motoru a elektrických konektorů.
44. Pravidelně kontrolujte správné dotažení upevňovacího šroubu nože.
45. Všechny matice, šrouby a vruty udržujte dotažené – zajistíte tak bezpečnou provozuschopnost sekačky.
46. Před skladováním nechte sekačku vždy vychladnout.
47. Při údržbě nože dávejte pozor, neboť nůž se může pohybovat i přesto, že je zdroj napájení vypnutý.
48. V rámci zajištění bezpečnosti vyměňte poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

### ⚠VAROVÁNÍ:

**NEDOVOLTE**, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě opakovaného používání) vedly k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. **NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ** nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### AKUMULÁTOR

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) baterii a (3) výrobku využívajícím baterii.
2. Akumulátor nedemontujte.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě provoz. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
  - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
  - (2) Akumulátor neskladujte v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
  - (3) Akumulátor nevystavujte vodě ani dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte nástroj a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 ° C (122 ° F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, abyste baterii neupustili ani s ní nenaráželi.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze originální akumulátory Makita/Dolmar.

Použití neoriginálních akumulátorů Makita/Dolmar nebo pozměněných akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru s následným požárem, zraněním či škodami na majetku. Dojde rovněž ke ztrátě platnosti záruky Makita/Dolmar na nářadí a nabíječku Makita/Dolmar.

### Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabijte před tím, než dojde k úplnému vybití baterie. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nástroje, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor nabíjete při pokojové teplotě v rozmezí od 10 ° C do 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Před nabíjením nechte horký akumulátor zchladnout.
4. Nebudete-li nářadí delší dobu používat (déle než šest měsíců), dobijte blok akumulátoru.

# POPIS FUNKCE

## Instalace a demontáž akumulátoru

### ⚠️ POZOR:

- Před nasazením či sejmutím bloku akumulátoru zařízení vždy vypněte.
- Před použitím se ujistěte, zda je kryt akumulátoru zajištěn. Jinak by mohlo dojít k poškození zařízení a bloku akumulátoru hlinou, nečistotami či vodou.
- Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Jinak by mohl akumulátor ze zařízení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.
- Blok akumulátoru nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nekláďte jej správně.

### POZNÁMKA:

- Nářadí jen s jedním nasazeným blokem akumulátoru nepracuje.

### Instalace bloku akumulátoru:

1. Zatáhněte za zajišťovací páčku krytu akumulátoru směrem k sobě a otevřete kryt akumulátoru.

### Fig.1

2. Při instalaci akumulátoru vyrovnejte jazýček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na místo. Není-li tlačítko zcela zajištěno, uvidíte na jeho horní straně červený indikátor.

### Fig.2

3. Do místa zobrazeného na obrázku zasuňte až na doraz blokovací klíč.

### Fig.3

4. Zavřete kryt akumulátoru a zatlačte jej na místo, až se zajistí zajišťovací páčkou.

### Vyjmutí bloku akumulátoru ze sekačky:

1. Zatáhněte za zajišťovací páčku krytu akumulátoru směrem k sobě a otevřete kryt akumulátoru.
2. Posuňte tlačítko na přední straně akumulátoru a akumulátor vysuňte ze sekačky.
3. Vytáhněte blokovací klíč.
4. Zavřete kryt akumulátoru.

## Systém ochrany akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany nářadí a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost nářadí a akumulátoru. Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne. Za určitých podmínek se rozsvítí kontrolky.

### Ochrana proti přetížení

Pokud se s nářadím pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, nářadí se automaticky a bez jakékoli signalizace vypne. V takové situaci nářadí vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení nářadí. Potom nářadí zapněte a obnovte činnost.

### Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí nářadí nebo akumulátoru se nářadí automaticky bez jakékoli signalizace vypne. Nářadí pak nelze zapnutím spustit. V takovém případě nechte nářadí či akumulátor před opětovným zapnutím vychladnout.

### POZNÁMKA:

Ochrana proti přehřátí akumulátoru funguje pouze při použití bloku akumulátoru označeného hvězdičkou. Systém ochrany proti přehřátí nářadí spolupracuje s libovolnými bloky akumulátoru.

### Fig.4

### Ochrana proti přílišnému vybití

### Fig.5









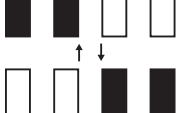
Při nízké zbývající kapacitě akumulátoru se na příslušné straně akumulátoru rozblíká kontrolka. Při dalším používání se nářadí vypne a kontrolka akumulátoru se asi na 10 sekund rozsvítí. V takovém případě dobijte blok akumulátoru.

### Indikace zbývající kapacity akumulátoru

(Pouze pro bloky akumulátorů označené písmenem „B“ na konci čísla modelu.)

### Fig.6

Stisknutím kontrolního tlačítka na bloku akumulátoru zobrazíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

Kontrolky			Zbývající kapacita
 Svítí	 VYP	 Bliká	
			75 až 100 %
			50 až 75 %
			25 až 50 %
			0 až 25 %
			Nabijte akumulátor.
			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

015658

### POZNÁMKA:

- Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od kapacity skutečné v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

### Funkce vypínače

### ⚠️ VAROVÁNÍ:

- Před nainstalováním bloku akumulátoru do zařízení vždy zkontrolujte, zda spínací páčka



**správně funguje a zda se po uvolnění vrací do původní polohy.** Práce s nářadím bez správně fungujícího spínače může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

#### **POZNÁMKA:**

- Při snaze o posekání velkého množství trávy najednou může být spuštění motoru znemožněno z důvodu přetížení. V takovém případě změňte výšku pokosu na vyšší úroveň a sekačku spustte znovu.
- Bez stisknutí spínacího tlačítka se sekačka nespustí ani při zatažení za spínací páčku.

Sekačka je vybavena bezpečnostním spínačem a držadlem se spínačem. Jestliže u některého ze spínačů zpozorujete něco neobvyklého, okamžitě přerušte práci a spínače nechte zkontrolovat v nejbližším autorizovaném servisním středisku Dolmar.

1. Nainstalujte bloky akumulátoru. Do bezpečnostního spínače zasuňte blokovací klíč a pak zavřete kryt akumulátoru.

#### **Fig.7**

2. Stiskněte spínací tlačítko.
3. Stiskněte spínací tlačítko a zároveň přitáhněte spínací páčku směrem k sobě.

#### **Fig.8**

4. Hned po spuštění motoru spínací tlačítko uvolněte. Sekačka zůstane zapnutá až do chvíle, kdy uvolníte spínací páčku.
5. Po uvolnění spínací páčky se motor vypne.
6. Jestliže zařízení nepoužíváte, vytáhněte blokovací klíč. Blokovací klíč uložte na bezpečné místo mimo dosah dětí.

### **Seřízení výšky pokosu**

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- Při nastavování výšky pokosu nikdy nevkládejte ruce či nohy pod sekačku.
- Před zahájením práce se vždy ujistěte, zda páčka správně dosedla do příslušné drážky.

#### **Fig.9**

Výšku pokosu lze nastavit v rozmezí mezi 25 – 75 mm.

1. Vytáhněte blokovací klíč.
2. Páčku nastavení výšky pokosu přesuňte ke straně A. Přesuňte ji do požadované úrovně výšky pokosu.

Zajistěte, aby čepy páčky nastavení výšky pokosu zapadly do otvorů a aby se páčka vrátila ke straně B.

#### **POZNÁMKA:**

- Údaje o výšce pokosu slouží jako vodítko, neboť stav trávníku či terénu může zapříčinit mírnou odlišnost výšky trávníku vzhledem k nastavené hodnotě.
- K dosažení požadované výšky vyzkoušejte sekání na odlehlejší ploše.

- Přesunutí páčky nastavení výšky pokosu provedete snáze s pevným přidržením zařízení.

#### **Fig.10**

#### **Indikátor úrovně trávy**

#### **Fig.11**

Indikátor úrovně trávy představuje objem posekané trávy.

- Jestliže není sběrací koš naplněný, indikátor se při sekání pohybuje.
- Pokud je sběrací koš naplněný, indikátor se při sekání nepohybuje. V takovém případě ihned přestaňte sekat a koš vyprázdněte. Po vyprázdnění koše jej vyčistěte, aby mohl sítovinou proudit vzduch.

#### **POZNÁMKA:**

- Indikátor je jen hrubým ukazatelem. V závislosti na podmínkách uvnitř koše nemusí indikátor fungovat správně.

## **MONTÁŽ**

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- **Před prováděním jakýchkoli prací na sekačce se vždy ujistěte, zda je vytažen blokovací klíč a blok akumulátoru.** Jestliže blokovací klíč a akumulátor nevyjmete, může po náhodném spuštění dojít k vážnému zranění.
- **Není-li zařízení zcela zkompletováno, nikdy jej nespouštějte.** Při práci s nekompletně sestaveným zařízením může po náhodném spuštění dojít k vážnému zranění.

### **Nasazení krytu akumulátoru**

#### **⚠VAROVÁNÍ:**

- Nevkládejte blokovací klíč ani blok akumulátoru před instalací krytu akumulátoru. V opačném případě může dojít k vážnému zranění.

Před uvedením nářadí do provozu nainstalujte kompletně kryt akumulátoru, abyste zajistili ochranu nářadí a bloku akumulátoru před blátem, nečistotami či vodou.

1. Při vkládání krytu akumulátoru do nářadí vyrovnejte výstupky na nářadí s otvory v krytu akumulátoru.

#### **Fig.12**

2. Položte ruce na střední část krytu akumulátoru a zatlačte na něj.

#### **Fig.13**

3. Před prvním spuštěním zkontrolujte, zda je závěs krytu akumulátoru správně sestaven. Kontrolu provedete zatáhnutím za zajišťovací páčku krytu akumulátoru k sobě a otevřením krytu akumulátoru.

#### **Fig.14**

## Montáž držadla

### ⚠VAROVÁNÍ:

- Při instalaci držadel umístěte kabely tak, aby se o něco mezi držadly nezachytily.

1. Povolte upínací šrouby (dva kusy).

### Fig.15

2. Roztáhněte dolní držadlo na obou stranách, v roztaženém stavu jej otočte směrem zpět a zasadte do drážky v krytu.

### Fig.16

3. Dotažením upínacích šroubů po obou stranách dolní držadlo zajistěte.

### Fig.17

4. Zvedněte horní držadlo a vyrovnejte otvory pro šrouby v horním držadle s otvory v dolním držadle. Zajistěte je dodanými šrouby, pružnými prohnutými podložkami a upínacími maticemi.

### POZNÁMKA:

- V tuto chvíli horní držadlo pevně přidržujte, aby vám nevypadlo z ruky.

### Fig.18

### POZNÁMKA:

- Namontujte horní držadlo tak, aby bylo spolu s napájecím kabelem umístěno tak, jak je znázorněno na obrázku.

## Demontáž a instalace kotouče

### ⚠VAROVÁNÍ:

- Při demontáži či montáži nože vždy vytáhněte blokovací klíč a akumulátor. Jestliže blokovací klíč s akumulátorem nevyjmete, může dojít k vážnému zranění.
- Nůž po uvolnění spínače ještě několik vteřin dobíhá. Ujistěte se, zda se nůž zcela zastavil.
- Při manipulaci s nožem vždy používejte rukavice.

### Fig.19

1. Sekačku položte na bok, aby byla páčka nastavení výšky pokosu přístupná z horní strany.
2. Nůž zajistěte vložením špalku či podobného předmětu do sekačky.
3. Nástrčným klíčem pak směrem vlevo povolte šroub.

### Fig.20

4. Postupně vyjměte šroub, pružnou podložku, plochou podložku a nůž.

Při instalaci nože použijte opačný postup demontáže.

### ⚠VAROVÁNÍ:

- Pečlivě nainstalujte nůž, který má horní a dolní stranu.
- Pevným dotažením šroubu směrem vpravo nůž zajistěte.

- Nůž umístěte tak, aby strana nože s šipkou vyznačující směr otáčení směřovala ven.
- Ujistěte se, zda je nůž nasazen pevně.

## Nasazení sběracího koše

Vytáhněte blokovací klíč.

### Fig.21

Zvedněte zadní kryt sekačky.

### Fig.22

Sběrací koš zahákněte do drážky sekačky.

## PRÁCE

### Sekání

### ⚠VAROVÁNÍ:

- Před sekáním odstraňte ze sekané plochy klacky a kameny. Ze sekané plochy také předem odstraňte plevel.
- Při práci se sekačkou vždy noste ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními kryty.

Při sekání oběma rukama pevně držte držadlo sekačky. Šířka mezi středy předních kol představuje šířku záběru sekání. K zajištění rovnoměrného sekání přesáhněte záběrem sekání částečně do již posekané oblasti.

Pravidelně kontrolujte úroveň zaplnění sběracího koše a před naplněním jej vyprázdněte. Před prováděním pravidelné kontroly vypněte sekačku, vytáhněte blokovací klíč a vyjměte blok akumulátoru.

### POZNÁMKA:

- Používání sekačky se zaplněným svěřacím košem zamezuje plynulému otáčení nože a vystavuje motor nadměrnému zatížení, jež může vyvolat poruchu.

### Sekání vysoké trávy

### Fig.23

Vysokou trávu se nepokoušejte sekat najednou. Vysokou trávu sekejte postupně a mezi jednotlivými sekáními den či dva vynechte, dokud nebude tráva rovnoměrně vysoká.

### POZNÁMKA:

- Posekání vysoké trávy na nízkou výšku najednou může způsobit odumření trávníku nebo zablokování uvnitř hlavní jednotky.

### Vyprázdnění sběracího koše

### ⚠VAROVÁNÍ:

- V rámci zamezení nebezpečí nehody sběrací koš pravidelně kontrolujte, zda není poškozený či zeslabený, a v případě nutnosti jej vyměňte.

1. Uvolněte spínací páčku.
2. Vytáhněte blokovací klíč.

#### Fig.24

3. Otevřete zadní kryt a sběrací koš vytáhněte za rukojeť.
4. Sběrací koš vyprázdněte.

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

### **⚠VAROVÁNÍ:**

- Před uskladněním či prováděním kontroly či údržby se vždy ujistěte, zda je ze sekačky vytažen blokovací klíč a akumulátor.
- Při provádění kontroly či údržby používejte ochranné rukavice.

### **⚠POZOR:**

- Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

### ÚDRŽBA

1. VYTÁHNĚTE BLOKOVACÍ KLÍČ. Klíč uložte na bezpečné místo mimo dosah dětí.
2. Sekačku čistěte pouze slabým mýdlovým roztokem a navlhčenou tkaninou. Při čištění na sekačku nestříkejte vodu ani ji nepolévejte.
3. Sekačku otočte na bok a odstraňte kousky trávy nahromaděné na spodní části krytu sekačky.
4. Zkontrolujte správné dotažení všech matic, šroubů, knoflíků, vrutů, upevňovacích součástí atd.
5. Zkontrolujte pohyblivé díly, zda nejsou poškozené, rozbité či opotřebené. Při zjištění jakéhokoli poškození či chybějících dílů zajistěte opravu.
6. Před uskladněním sekačky z ní vyjměte blok akumulátoru.
7. Sekačku skladujte pod střechou na chladném, suchém a uzamykatelném místě. Sekačku a nabíječku neskladujte v místech, kde může teplota dosáhnout či překročit hodnotu 40 ° C (104 ° F).

### Skladování

### **⚠VAROVÁNÍ:**

- Při přenášení či skladování sekačku uchopte za držadla a přední držadlo. Při uchopení pouze za držadla může dojít k vážnému zranění či poškození sekačky.

#### Fig.25

1. Povolte upínací šroub, roztáhněte obě strany dolního držadla a pak držadlo sklopte směrem vpřed dolů. V tuto chvíli držadla pevně přidržujte, aby vám nespadla na vzdálenou stranu zařízení.

#### Fig.26

2. Povolte upínací matici a horní držadlo otočte směrem dozadu.

#### Fig.27

V rámci zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování svěřeny autorizovaným servisním střediskům DOLMAR používajícím vždy náhradní díly DOLMAR.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Narazíte-li na problém, jenž v této příručce není vysvětlen, nepouštějte se do demontáže zařízení. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Dolmar, kde k opravám vždy používají náhradní díly Dolmar.

Stav poruchy	Příčina	Náprava
Sekačka se nespustí.	Nejsou nainstalovány dva bloky akumulátoru.	Nainstalujte nabité bloky akumulátoru.
	Problém s akumulátorem (nízké napětí)	Nabijte blok akumulátoru. Jestliže nabití nepomůže, vyměňte blok akumulátoru.
	Není zasunut blokovací klíč.	Zasuňte blokovací klíč.
Motor se po krátké době provozu zastaví.	Akumulátor není dostatečně nabitý.	Nabijte blok akumulátoru. Jestliže nabití nepomůže, vyměňte blok akumulátoru.
	Výška pokosu je nastavena příliš nízko.	Zvyšte výšku.
Nářadí nedosahuje maximálních otáček.	Blok akumulátoru je nesprávně nasazen.	Nainstalujte blok akumulátoru podle popisu v této příručce.
	Poklesl výkon akumulátoru.	Nabijte blok akumulátoru. Jestliže nabití nepomůže, vyměňte blok akumulátoru.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Vyžínací nástroj se neotáčí: zařízení okamžitě vypněte!	V blízkosti nože se vzpříčil cizorodý předmět, například větev.	Odstraňte cizorodý předmět.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Nenormální vibrace: zařízení okamžitě vypněte!	Nůž je nevyvážený, příliš opotřeбенý nebo nerovnoměrně opotřeбенý.	Vyměňte nůž.

014546

## VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

### POZOR:

- Pro váš nástroj Dolmar, popsáný v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko firmy Dolmar.

- Nůž
- Originální akumulátor a nabíječka Makita/Dolmar

### POZNÁMKA:

- Některé položky seznamu mohou být k zařízení přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

**Makita** Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium  
**Makita Corporation** Anjo, Aichi, Japan